



بنك عُمان العربي
OMAN ARAB BANK

Application for Bank Guarantee

طلب ضمان بنكي

Date:

التاريخ:

The Manager,
Oman Arab Bank S.A.O.G
Branch: _____

المدير،
بنك عمان العربي ش م ع ع
الفرع: _____

Dear Madam/Sir,

الفاضل/الفاضلة،

I/We

أنا/نحن

request you, Oman Arab Bank S.A.O.G, (the "Bank") to issue
a bank guarantee (the "Bank Guarantee") on behalf of

نطلب من بنك عمان العربي ش م ع ع (البنك) إصدار ضمان
مصرفي ("الضمان المصرفي") نيابة عن الفاضل/الفاضلة

against approved limits or against cash margin as per
attached format signed and stamped by authorized
signatory(ies) as per following details:

مقابل الحدود المعتمدة أو مقابل الهامش النقدي وفقاً للصيغة
المرفقة الموقعة والمختومة من قبل المفوض (المفوضين)
بالتوقييع وفقاً للتفاصيل التالية:

Type of Bank Guarantee

نوع الضمان المصرفي

Beneficiary name & Address

اسم المستفيد وعنوانه

Purpose of Guarantee

الغرض من الضمان

Issuing Bank

البنك الصادر

Currency & Amount

العملة والمبلغ

Amount in words

المبلغ بالأحرف

Effective Date:

تاريخ سريان الضمان:

Guarantee expiry:

انتهاء صلاحية الضمان:

Claim expiry:

انتهاء صلاحية المطالبة:

Open Ended Guarantee

ضمان مفتوح

Guarantee against % cash margin

ضمان مقابل % تأمين نقدي

I/We authorize you to debit our account no.

أنا/نحن نفوضكم بالخصم من حسابنا رقم.

towards required cash margin and all charges and commission
incurred due to the issuance of this Bank Guarantee and any

مقابل الهامش النقدي المطلوب وجميع الرسوم والعمولات المتكبدة
من إصدار هذا الضمان المصرفي وأي مصاريف لاحقة حتى يتم إعادة

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقييع عن مقدم الطلب
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories

subsequent expenses until the original bank guarantee is returned to you for cancellation with such instructions in writing from the beneficiary on their letter head signed and stamped.

I/We further authorize you to:

- Debit my/our account held with you to pay any amount up to the maximum amount of the Bank's liability against any valid claim received under the Bank Guarantee without any reference to or further authority from me/us and without any responsibility or duty on the Bank's part to enquire whether such claim is properly made, notwithstanding that the validity of such claim may be in dispute. I/We understand and agree that any payment may be made by the Bank pursuant to a claim which purports to be in accordance with the Guarantee shall be binding on me/us and that any payment so made will be without you being required to:
- Obtain my/our approval to make payment to the beneficiary of the Bank Guarantee;
- Provide us with a prior notice of such payment;
- Check the Bank Guarantee's beneficiary accounts or verify the validity of his claims towards me/us; or
- Establishing my/our liability under the Bank Guarantee;
- Attach now, or at any future time, any amount held by you as security for this Bank Guarantee, until such time as your liabilities under this Bank Guarantee is discharged;
- Deduct in any currency from our accounts, at your discretion, any amounts which you have paid or may be called upon to pay;
- Increase the security taken at the time of issuing the Bank Guarantee (without any obligation on you to give any explanations in this respect); and I/we further undertake to pay, on demand, any amount claimed by you for this purpose;
- Debit my/our account towards any shortfall that may arise due to exchange fluctuations, charges, commission, interests and any other expense that may have been or may be incurred as a consequence of issuing this Bank Guarantee without reference to us;
- Automatically renew this Bank Guarantee or to issue a new Bank Guarantee in lieu thereof at your discretion (without any obligation on you in this respect), for the same amount and period, time after time, against an extend or pay claim or any instruction received by you from the beneficiary seeking extension of expiry without reference to me/us or seeking a new request provided that such Bank Guarantee is in accordance with any and all of the our undertakings expressed in the initial Bank Guarantee; or where applicable, pay the beneficiary the value of the guarantee outstanding without reference to us in the event of non-payment by us of commission / fee due to you for renewal of the guarantee.
- Debit my/our account upfront towards the Bank Guarantee commission at _____ % per annum, calculated on the maximum liability under the Bank Guarantee from the effective date/date of issue, whichever is earlier to the date of original claim expiry or any subsequent expiry/return of original guarantee and all amendments/until you are discharged of all your obligations per your records, whichever is later;
- Debit my/our account towards any other charges/interests/expenses incurred or may be incurred by you as a consequence of you having issued this Bank Guarantee.

In the event that my/our account with the Bank becomes overdrawn as a result of the above events. I/We agree that the Bank is entitled to charge interest on such overdrawn balance at such rate of interest as may be decided at the sole discretion of the Bank and that the interest so charged may be compounded if not settled by me/us when due.

In consideration of Bank issuing this Guarantee which expression shall also cover any extension in the validity period thereof or other modification, whether or not such extension or modification is made at my/our request or with my/our consent, by signing this application, I/We, irrevocably confirm that the " Indemnity " terms and conditions (as amended from time to time) related to issuance of this Bank Guarantee as available on Bank website at **Click Here** has been read, understood and accepted by me/us that this application incorporates the Indemnity terms and conditions and that these terms and conditions applies to the above requested Guarantee . I/We further unconditionally indemnify the Bank against any losses, costs, claims, damages, suits, expenses whatsoever which the Bank may incur, suffer or sustain in connection with or arising in any way whatsoever under the Bank Guarantee and undertake to pay to the Bank all and any sums of money which may from time to time be claimed or demanded from the Bank by the Beneficiary or which the Bank shall suffer, sustain, incur or pay or become liable to pay in connection with the Bank Guarantee.

الضمان المصرفي الأصلي إليكم لإفائه ومعه التعليمات الخطية من المستفيد على الورق الرسمي لخطابهم موقعة ومختومة.
أنا/نحن نفوضكم أيضاً بـ:

- لخصم من حسابي/حسابنا لديكم لدفع أي مبلغ يصل إلى الحد الأقصى لمبلغ التزام البنك مقابل أي مطالبة صحيحة مستلمة بموجب الضمان المصرفي دون الرجوع إلينا أو الحصول على تفويض منا، ودون أي مسؤولية أو واجب على البنك في الاستفسار عما إذا كانت هذه المطالبة قد تم إجراؤها بشكل صحيح، وإن أصبحت صحة المطالبة محل نزاع. أنا/نحن نتفهم ونوافق على أن أي دفعة قد يتم إجراؤها من قبل البنك وفاءً بمطالبة يظهر أنها تتوافق مع الضمان ستكون ملزمة لي/لنا، وأن أي دفعة يتم إجراؤها على هذا النحو ستكون دون أن يطلب منكم؛
- لحصول على موافقتنا على الدفع للمستفيد من الضمان المصرفي؛
- تزويدنا بإنشعار مسبق بهذا الدفع؛
- التحقق من حسابات المستفيد من الضمان المصرفي أو التحقق من صحة مطالباته تجاهنا؛ أو
- تحديد مسؤوليتنا بموجب الضمان المصرفي؛
- الحجز الفوري، أو في أي وقت في المستقبل، لأي مبلغ تحتفظون به كضمان لهذا الضمان المصرفي، إلى أن يتم الوفاء بالتزاماتكم بموجب هذا الضمان المصرفي؛
- الخصم من حساباتنا بأي عملة، وفقاً لتقديركم، أي مبالغ دفعتموها أو قد يطلب منكم دفعها؛
- زيادة الضمان المأخوذ في وقت إصدار الضمان المصرفي (دون أي التزام عليكم بتقديم أي تفسيرات في هذا الصدد)؛ ونتعهد كذلك بأن ندفع، عند الطلب، أي مبلغ تطالبون به لهذا الغرض؛
- الخصم من حسابي/حسابنا أي عجز في المبالغ قد ينشأ بسبب تقلبات أسعار الصرف والرسوم والعمولات والفوائد وأي نفقات أخرى قد تكون متكبدة نتيجة لإصدار هذا الضمان المصرفي وذلك دون الرجوع إلينا؛
- تجديد هذا الضمان البنكي تلقائياً أو إصدار ضمان بنكي جديد بدلاً منه وفقاً لتقديركم (دون أي التزام عليكم في هذا الصدد)، لنفس المبلغ والمدة، مرة تلو الأخرى، مقابل مطالبة بالتمديد أو الدفع أو أي تعليمات تتلقونها من المستفيد بخصوص تمديد انتهاء الصلاحية، وذلك دون الرجوع إلينا أو السعي للحصول على طلب جديد بشرط أن يكون هذا الضمان البنكي متوافقاً مع أي وجميع تعهداتنا المعبر عنها في الضمان البنكي الأولي؛ حيثما ينطبق ذلك، يتم دفع قيمة الضمان المستحق للمستفيد دون الرجوع إلينا في حالة عدم قيامنا بسداد العمولة / الرسوم المستحقة لكم لتجديد الضمان
- خصم عمولة الضمان المصرفي من حسابنا مقدماً بنسبة _____ % سنوياً، محسوبة على الحد الأقصى للالتزام بموجب الضمان المصرفي من تاريخ السريان/تاريخ الإصدار، أيهما أسبق، حتى تاريخ انتهاء صلاحية المطالبة الأصلية أو أي انتهاء/إرجاع لاحق للضمان الأصلي وجميع التعديلات/حتى يتم إعفاؤكم من جميع التزاماتكم وفقاً لسجلاتكم، أيهما أبعد؛
- خصم أي رسوم/فوائد/نفقات أخرى من حسابنا تكبدتموها أو قد تكبدوها نتيجة لإصداركم هذا الضمان المصرفي.

في حالة ما إذا أصبح حسابي/حسابنا لدى البنك مكشوفاً نتيجة للأحداث المذكورة أعلاه، أوافق/نوافق على أنه يحق للبنك فرض فائدة على هذا الرصيد المسحوب على المكشوف بسعر الفائدة الذي قد يتم تحديده وفقاً لتقدير البنك وحده وأن الفائدة المفروضة على هذا النحو قد تتضاعف إذا لم يتم تسويتها من قبلي/من قبلنا عند استحقاقها. مقابل إصدار البنك لهذا الضمان، والذي يجب أن يشمل أيضاً أي تمديد لفترة صلاحيته أو أي تعديل آخر، سواء تم هذا التمديد أو التعديل بناءً على طلبي/طلبتنا أو بموافقتي/موافقتنا أم لا، من خلال التوقيع على هذا الطلب، أنا/نحن، أؤكد/تؤكد بشكل لا رجعة فيه أن شروط وأحكام «التعويض» (كما يتم تعديلها من وقت لآخر) المتعلقة بالتأمين على هذا الضمان كما هو متاح على موقع البنك على العنوان **انقر هنا** قد تمت قراءتها وفهمها وقبولها من قبلي/من قبلنا وأن هذا الطلب يتضمن شروط وأحكام التعويض والتي تنطبق على الضمان المطلوب أعلاه. أنا/نحن نتعهد أيضاً بتعويض البنك دون قيد أو شرط عن أي خسائر أو تكاليف أو مطالبات أو أضرار أو دعاوى أو نفقات مهما كانت والتي قد يتكبدها البنك أو يعاني منها أو يتحملها فيما يتعلق أو تنشأ بأي شكل من الأشكال بموجب الضمان، ونتعهد بدفع جميع المبالغ المالية التي قد يطالب بها المستفيد أو يطلبها من البنك من وقت لآخر أو التي قد يعاني منها البنك أو يتحملها أو يدفعها أو يصبح مسؤولاً عن دفعها فيما يتعلق بالضمان

ختم وتوقيع المفوضين بالتوقيع عن مقدم الطلب
Stamp and Sign of Applicant's authorized signatories